

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 39 (1921)
Heft: 143

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 8. Juni
1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mercredi, 8 juin
1921

Erscheint 1—2mal täglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N^o 143

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas S. A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N^o 143

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechts-
register. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Internationale Messe in Utrecht. —
Internationaler Postgroßverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre
des régimes matrimoniaux. — Compagnie du Chemin de fer Montreux-Gilon (ligne
directe). — Bilan d'une société anonyme. — Canada: Nouvelles mesures douanières.
— France: Exportation de tourteaux. — Italie: Importation de matières colorantes,
etc. — Foire internationale à Utrecht. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche, unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldseheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursamt einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners sowie Gewährspflichtige be-
wohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendi-
cations à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; fautes de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront débus-
és de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister aux
assemblées des créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1213⁹)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Meyer & Eichholzer,
Weine und Spirituosen, Zürich 3, Seebahnstrasse Nr. 175.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juni 1921, nachmittags
2½ Uhr, im Hotel «Falken», in Zürich-Wiedikon.
Eingabefrist: Bis 8. Juli 1921.

Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters in Malters (1214/5)

Gemeinschuldner: Macchi, Mario, gewes. Baumeister und Kaufmann,
früher in Willisau, dann in Ebikon und dato in Littau.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 14. Juni 1921, nachmittags 3¼
Uhr, im Gasthaus z. «Klosterli», in Malters.

Eingabefrist: Bis und mit dem 11. Juli 1921.

Gemeinschuldner: Graf, Josef, Malermeister und Handelsmann, im
Pilatusblick bei Kastanienbaum, Horw, früher in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1921, zufolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 15. Juni 1921, nachmittags 3¼
Uhr, im Gasthaus z. «Kreuz», in Malters.

Eingabefrist: Bis und mit dem 11. Juli 1921.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1216/7/8/9)

Die Verlassenschaft des am 25. März 1921 verstorbenen Sutter-Ab-
derhalden, Eduard, gew. Kollektivgesellschaft der Firma E. & C.
Sutter, Handel in Automobilen und Ersatzteilen, Hasenrain 6, wird infolge
Erbschuldes auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Mai 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Juni 1921, nachmittags
3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.

Eingabefrist: Bis und mit 18. Juni 1921.

(Die in der Erbschuldung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer
nochmaligen Eingabe entbunden.)

Gemeinschuldnerin: Conrath-Aeschbach, Emma Elisabeth,
Inhaberin der Firma E. Conrath, optisches Institut, Handel in feinen Spiel-
waren, Lehrmitteln und Gebrauchsartikeln, Steinenvorstadt 20.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Juni 1921, nachmittags
3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1921.

Gemeinschuldner: Buchdruckerei E. & A. Fürst, Buchdruckerei
und Anhängerkettenfabrik, Steinentorstrasse 13.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1921.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Juni 1921, nachmittags
4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde rechts, Zimmer 7.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1921.

Gemeinschuldner: Jos. Kessler & Bolliger, Reiseartikelfabrik und
Sattlerei, Hardstrasse 129.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Juni 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. Juni 1921, nachmittags
3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, Zimmer 7.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1921.

Kt. Aargau Konkursamt Laufenburg (1229)

Gemeinschuldner: Wettstein, Jacques, mech. Strumpfwarenfabrik,
in Laufenburg.

Datum der Konkurseröffnung: 2. Juni 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Juni 1921, nachmittags
2 Uhr, im Gerichtssaal, in Laufenburg.

Eingabefrist: Bis 11. Juli 1921.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1196)

Faillite: Société anonyme «Autocamions S. A.», à Lausanne.

Date du prononcé: 27 mai 1921.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 22 juin 1921, à 2½ heures
de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 8 juillet 1921.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers (1195)

Faillite: Simon, John-Henri, fabrication d'horlogerie, commerce de
fourrage, aux Verrières.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 mai 1921.

Liquidation sommaire, article 231 L. P.

Délai pour les productions: 28 juin 1921 inclusivement.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1220)

Faillite: Buzzi, Jean, fils, imprimeur, Quai de Seujet, 23, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 mai 1921.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 17 juin 1921, à 11 heures,

à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie, 7.

Délai pour les productions: 8 juillet 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou ré-
visé, passe en force, s'il n'est attaqué dans
les dix jours par une action intentée devant
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (1200⁹)

Gemeinschuldnerin: Maschinenfabrik Dietikon A.-G., in
Dietikon.

Anfechtungsfrist: Bis 18. Juni 1921.

Innert der gleichen Frist sind Begchren um Abtretung von Rechtsansprü-
chen im Sinne von Art. 260 des Sch. u. K. G. beim Konkursamt Schlieren
schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1224⁹)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Tschok-Yascha, Orientalische
Zigaretten, in Oerlikon.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Juni 1921, beim Einzelrichter im be-
schleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer
Klageschrift im Doppel.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar zur Einsicht auf.

Kt. Zürich Konkursamt Winterthur (1145¹)

Gemeinschuldner: Sailer, Jean, von Poltringen, Oberamt Herrenberg
(Würtemberg), Holzhandlung in gros, in Winterthur, Wartstrasse Nr. 14.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Bern Konkursamt Biel (1199)

Gemeinschuldnerin: Schütz & Cie., mech. Werkstatt, Dufourstrasse
Nr. 57, Biel.

Anfechtungsfrist: Bis 18. Juni 1921.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1222/3)

Faillite: Testuz, Henri, négociant, Rue du Midi, 3, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette
publication.

Faillite: Ryf, Edouard-Emile, Rue de Bourg, à Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette
publication.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (1201)

Faillite: Morel, Alfred, maître de pension, Rue de la Serre, 96, à la
Chaux-de-Fonds.

Délai pour intenter action en opposition: Jusqu'au 18 juin 1921 inclu-
sivement.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1221)

Faillite: Owen, Arthur, mécanicien-constructeur, Clos de la Fonderie,
Carouge.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette
publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende S eberbeit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Sospensione della procedura

(L. E. 230.)

Si entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1198)

Fallimento: Ditta Ghezzi Stefano & C., in Lugano. (Bicycle, Moto, Auto ed accessori.)

Decreto d'apertura: 23 maggio 1921.

Decreto di sospensione: 4 giugno 1921.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1197)

Failli: Delapierre, Alfred, «Sedar», électricité, Avenue Ruchonnet, 16, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 16 mai 1921.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 2 juin 1921 suite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 18 juin 1921.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Berne Office des faillites du district de Delémont (1202/3)

Failli:

1. Straehl, Auguste, constructeur, à Delémont.

2. Auguste Straehl & Cie, à Delémont.

Date de la clôture: 3 juin 1921.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.)

(L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Bern Konkurskreis Biel (1204)

Der am 7. August 1920 über Richli, Georg, von Osterfingen, Maschinenfabrikant, in Leubringen, eröffnete Konkurs ist unterm 8. Juni 1921 gestützt auf die Bestätigung des Nachlassvertrages widerrufen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1205*)

Aus dem Konkurs über Berkelhammer, Nisem, Werkzeuge und Maschinen, in Zürich 4, Badenerstrasse 109, gelangend Montag, den 13. Juni 1921, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Feldweg», Badenerstrasse 109, in Zürich 4, gegen Barzahlung auf öffentliche Versteigerung:

Ein Warenlager in Werkzeugen und Eisenwaren im Schatzungswerte von Fr. 9700, unter anderem bestehend aus: Schlosser-, Schmiede- und Niethammer, Bohrfutter, Mutterschrauben, Bohrer, Gasschneidklappen, Zangen, Lötkolben, Metallsägebögen, Schraubstöcke, Metermasse, 1 Registrierkasse, Geldkassetten, Hängeschlösser, Sackkarren, Zinn und anderes mehr.

Der Verkauf erfolgt samthalt.

Das Inventar liegt bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Besichtigung des Warenlagers: Am Ganttag, den 18. Juni 1921, vormittags 10½—12 Uhr.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1212)

Aus dem Konkurs des Weber, Emil, Holzhändler, in Altstetten, wird Freitag, den 8. Juni 1921, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Central» in Altstetten öffentlich versteigert:

Magazin- und Werkstattgebäude mit Schopfanbauten an der Schulstrasse in Altstetten, unter Nr. 284 für Fr. 16,000 assekuriert, mit 635,5 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände (Kat.-Nr. 5491).

Die Gantbedingungen liegen vom 21. Juni a. e. an beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf.

Am Ganttag sind vor dem Zuschlag Fr. 1000 Baarzahlung zu leisten.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (1206/26)

Schuldnerin: Firma Emil Pfenniger & Co., technisches Versandgeschäft, Clausiusstrasse 2, Zürich 6.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich III. Abteilung: 1. Juni 1921.

Sachwalter: Dr. S. Rieser, Rechtsanwalt.

Eingabefrist: Innert zwanzig Tagen vom Zeitpunkt der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 14. Juli 1921, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant z. Kaufleuten, Polikanstrasse 18, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. Juli 1921 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 44, Zürich 1.

Schuldnerin: Genossenschaft Schweizerischer Einkaufsverband, Kanzleistrasse 126, Zürich 4.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich 3. Abteilung: 1. Juni 1921.

Sachwalter: Dr. Ludwig Kunz, Rechtsanwalt, Rennweg 53.

Eingabefrist: Bis 1. Juli 1921.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. Juli 1921, nachmittags 4 Uhr, im Café «du Pont», Beatenplatz 2, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. Juli 1921 an im Bureau des Sachwalters, Rennweg 53, Zürich.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern Konkurskreis Bern (1207)

Die dem Burri, Robert, Handelsmann, Genfergasse 5, in Bern, erteilte Nachlassstundung ist durch Verfügung der Nachlassbehörde vom 2. Juni um 2 Monate, d. h. bis 15. August 1921, verlängert worden.

Bern, den 3. Juni 1921. Der Sachwalter: P. Hofer, Konkursbeamter.

Ct. de Berne District de Moutier (1225)

Débitrice: Société en commandite: Aleide Charpillot et Cie, Bévillard.

Prolongation au 5 août 1921.

Assemblée des créanciers: Jeudi, 21 juillet 1921, à 14 heures, à l'hôtel du Cerf, à Moutier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 10 juillet 1921 en l'étude de Me F. Degoumois, notaire, à Moutier.

Moutier, le 6 juin 1921.

Le commissaire au sursis: F. Degoumois, notaire.

Kt. Nidwalden Konkursgericht Nidwalden (1211)

Das Konkursgericht Nidwalden hat die der Firma Isoplan A. G., in Hergiswil, am 11. April 1921 gewährte Stundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 11. August 1921, verlängert. Erkennt: Stans, den 2. Juni 1921.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation du concordat

(B.-G. 304 und 317.)

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Gerichtspräsident II von Bern (1208)

als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Schuldner: Grimbühler, Fritz, Mercerie- und Manufakturwarengeschäft, Krangasse 25, in Bern.

Verhandlungstermin: Samstag, den 18. Juni 1921, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt II Bern, Amthaus I. Stock, Zimmer Nr. 14.

Kt. Bern Gerichtspräsident I von Biel (1227)

als erstinstanzlicher Nachlassrichter

Nachlassschuldner: Riesenmeyer-Kunz, Fr., Mercerie- und Boneteriegeschäft, Bahnhofstrasse 36, Biel.

Verhandlungstermin: Montag, den 13. Juni 1921, vormittags 10 Uhr, vor Richteramt I Biel, im Amthaus an der Spitalstrasse.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. St. Gallen Bezirksgericht Unterloggenburg (1228)

Das Bezirksgericht Unterloggenburg hat am 27. Mai 1921 den von Fr. Lüdi, Pfluger & Cie., Schweizerische Druckknopfabrik und Metallwarenfabrik, Mogelsberg, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung d. Bundesrat. v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)

Verhandlung über eine Notstundung — Délibération sur l'homologation du sursis extraordinaire

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (1209)

Schuldnerin: Firma Ernst Steiner, Polissages, in Grenchen.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 16. Juni 1921, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn.

Frist zur Einsicht der Akten: Vor der Verhandlung beim Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern in Solothurn.

Verschiedenes — Divers

Kt. Graubünden Kreisamt Ilanz in Ruschein (1210)

Nachlassvertrag M. A. Decurtius, Ilanz.

Diejenigen Gläubiger, denen die Nachlassdividende nicht zugesandt werden konnte, werden hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist à dato bei unterfertigtem Amte zu melden, ansonst angenommen wird, dass sie auf die Dividende verzichten.

Ruschein, den 31. Mai 1921.

Für das Kreisamt Ilanz: Chr. Coray.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Metzgerei und Wirtschaft. — 1921. 4. Juni. Die Firma Fritz Bössiger, Metzgerei und Wirtschaft, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 322 vom 26. Dezember 1913, Seite 2265), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Stellenvermittlung, Agenturen. — 6. Juni. Die Firma Eduard Kläfliger, Stellenvermittlungsbureau und Agenturgeschäft, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 18 vom 28. Januar 1891, Seite 69), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau de Delémont

Epicerie, mercerie, etc. — 4 juin. Le chef de la maison Paul Pétermann, à Delémont, est Paul Pétermann, originaire de Courgenay, domicilié à Delémont. Epicerie, mercerie, denrées alimentaires, cigares et tabacs.

Bureau Frutigen

Zündholzfabrikation, heizungstechnische und sanitäre Anlagen. — 3. Juni. Die Firma Gotthold Gehring allié Müller, in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 284 vom 27. November 1919, Seite 2077), hat in die Natur des Geschäftes neu aufgenommen: «heizungstechnische und sanitäre Anlagen». Die Firma erteilt Prokura an Frau Elisabeth Gehring geb. Müller, von Rüdlingen (Schaffhausen), Ehefrau des Firmeninhabers, in Frutigen.

6. Juni. Die Genossenschaft Christliches Kurhaus Schönbühl in Aeschi, bisher mit Sitz in Bern, hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 6. Mai 1921 beschlossen, ihren Sitz von Bern nach Aeschi zu verlegen. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 185 vom 4. August 1919, Seite

1382, publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben. Der Vorstand besteht aus: Jakob Winzler, von Barzheim (Schaffhausen), Kaufmann, in Bern, Präsident; Wilhelm Meili, von Hedingen (Zürich), Prediger, in Bern, Vizepräsident; Otto Rothe, von Blankenheim (Sachsen), Hoteldirektor, in Aeschi, Kassier und Schriftführer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit dem Kassier und Schriftführer. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich im Kurkhaus. Schönbühl in Aeschi.

Landesprodukte. — 7. Juni. Die Firma Gottlieb Bireher, Landesproduktehandlung, mit Sitz in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 27. März 1912, Seite 547), ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Interlaken

6. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Cementwerke Därligen, mit Sitz in Därligen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 18. November 1920, Seite 2179), ist das bisherige Mitglied Johann Ulrich Keller, Fabrikant, von und in Pfungen, ausgetreten. An dessen Platz wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Dr. jur. Jakob Vogel, von Kolliken, Advokat, in Bern. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde neu gewählt: Heinrich Schauwecker, von Schaffhausen, Kaufmann, in Bern. Je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Vins, épicerie. — 6. Juni. Le chef de la maison Emma Theurillat, à Epauvillers, est demoiselle Emma Theurillat, fille d'Eugène, négociante, originaire d'Epauvillers, y domiciliée. Vente de vins en gros, épicerie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Gasthof. — 6. Juni. Inhaber der Firma Gottlieb Lanz, in Kiesen, ist Gottlieb Lanz, von Rutschelen, wohnhaft in Kiesen. Betrieb des Gasthofs zum «Löwen» in Kiesen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Tuchhandlung. — 6. Juni. Inhaber der Firma Albert Dreifuss, in Spiez, ist Albert Dreifuss, Abrahams sel., von Oberendingen (Aargau), Handelsmann, in Thun. Tuchhandlung; im Ursprung zu Spiez.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1921. 6. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Rickenbacher & Kennel, Holzhandlung, in Goldau (S. H. A. B. Nr. 199 von 1920, Seite 1499), hat sich aufgelöst, die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Müllerei, Bäckerei, Spezereien. — 1921. 4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. S. & H. Hess z. Mühle, Müllerei, Bäckerei und Spezereihandlung, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 182, vom 20. Juli 1908, Seite 1306), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Hotel. — 1921. 4. Juni. Inhaberin der Firma Frau Phily Bucher-Lussy, in Stans, ist Frau Phily Bucher-Lussy, von Hergiswil, in Stans. Betrieb des Hotel Krone.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Bois et légumes. — 1921. 7. Juni. Le chef de la maison Anselme Vincent-Liard, à La Tour de Trême, est Anselme Vincent, fils de Philibert, originaire de Saint-Paul (Savoie), domicilié à La Tour de Trême. Bois et légumes.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 mai. Sous la dénomination de Syndicat pour l'élevage du bétail bovin de la commune d'Aumont, il s'est constitué, avec siège social à Aumont, une société coopérative ayant pour but de favoriser en commun l'élevage du bétail bovin dans la même couleur et de travailler par tous les moyens possibles à l'amélioration de la race. La durée de la société est d'au moins cinq ans pour la première période et peut dès lors être rendue illimitée par simple décision de l'assemblée générale. Les statuts sont du 14 octobre 1917. Tous les propriétaires de bétail habitant la commune d'Aumont peuvent, sur leur demande, être reçus membres du syndicat à condition qu'ils adhèrent, par leur signature, aux statuts de la société. On cesse de faire partie de la société: a) par la sortie volontaire; b) par la faillite; c) par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire ne peut avoir lieu que pour la fin d'une année comptable, et moyennant un avertissement préalable de trois mois. La sortie de la société pour les motifs prévus aux statuts entraîne pour l'associé sortant la perte de tous droits de jouissance au capital social. La caisse de la société est alimentée par: a) une fincane d'entrée fixée à 2 fr. pour les membres fondateurs et à 5 fr. pour les non-fondateurs; b) par les subsides éventuels qui pourraient être accordés par l'Etat à la société et s'il y a lieu, par tout ou partie du produit des primes et des saillies; c) par une fincane d'inscription pour chaque tête de bétail, fixée actuellement à 50 ets.; d) par une cotisation actuelle de 2 fr. par membre. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale des sociétaires; b) le comité. La société est administrée par un comité de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Le président et le secrétaire du comité ont ensemble la signature sociale, ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leurs signatures collectives. Les engagements de la société ne sont garantis que par l'avoir social, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité à cet égard. Les modifications à apporter aux statuts doivent être votées par les trois quarts des membres présents à une assemblée générale. La société est dissoute par une décision de l'assemblée générale prise à la majorité des trois quarts des membres présents convoqués spécialement à cet effet. Toutes les contestations des sociétaires entre eux, ou des sociétaires avec la société au sujet des affaires du syndicat soit pendant sa durée, soit pendant sa liquidation, peuvent être au gré des contestants soumises au jugement d'un tribunal arbitral pris en dehors de la société et nommé pour chaque cas par les intéressés. Le comité est composé comme suit: Président: Edouard Volery, fils d'Alphonse; secrétaire-caissier: Justin Volery, fils de Sigismond; membres: Léon Volery, feu Claude; Fortuné Volery, fils de Naziance; tous agriculteurs, de et à Aumont, et Tertullien Corminboeuf, feu Joseph, agriculteur, de Ménières, à Aumont.

Bureau de Fribourg

Fers et quincaillerie. — 24 mai. La société en nom collectif Schmid, Baur & Cie, à Fribourg (F. o. s. du e. du 25 mars 1907, n° 447, page 506), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison Baur & Cie, à Fribourg.

Berthold Baur, de Soleure, Edwin Bregger, de Villars les Frigues, et Joseph-Dagobert Zwimpfer-Schmid, d'Oberkirch (Lucerne), les trois domiciliés à Fribourg, ont constitué à Fribourg sous la raison sociale Baur & Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 15 septembre 1920 et reprend l'actif et le passif de la maison «Schmid, Baur & Cie», laquelle est

radiée. Chacun des associés a le droit d'agir pour la société, en ce sens que celle-ci sera valablement engagée vis-à-vis des tiers par l'associé Berthold Baur, signant seul et par les associés Edwin Bregger et Joseph-Dagobert Zwimpfer, signant collectivement. Fers et quincailleries. Place de l'Hôtel de Ville.

Machines agricoles, etc. — 2 juin. La société anonyme «Marsa» Société Anonyme, à Fribourg, a, dans son assemblée générale extraordinaire du 16 avril 1921 révisé ses statuts et apporté par là, les modifications suivantes aux faits publiés dans la F. o. s. du e. du 7 février 1919, n° 31, page 192. Le capital social a été porté à deux cents mille francs (fr. 200,000), divisé en 800 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Ces actions sont entièrement libérées. Les autres points de la publication du 7 février 1919 n'ont pas subi de modifications.

Bureau Murten (Bezirk See)

Weindepot. — 26. Mai. Die Kollektivgesellschaft Strittmatter und Merian, Weindepot, Hauptgasse Nr. 50, in Murten (S. H. A. B. Nr. 79, Seite 538, vom 26. März 1912), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Strittmatter aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an Charles Pellet, Sohn des Samuel, von Praz, Kaufmann, in Murten, Inhaber der Firma «Charles Pellet» daselbst.

3. Juni. Die Pferdezuchtgenossenschaft des freiburgischen Seebzirks, in Kerzers (S. H. A. B. Nr. 138 vom 1. Juni 1920, Seite 1022), hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Februar 1921 ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Präsident: Emil Notz, Gottfried's sel., Grossrat und Wirt zur Krone, von Chardonnay (Waadt), in Kerzers; Vizepräsident: Alfred Niklaus-Probst, Landwirt, von Müntschemier, in Kerzers; Sekretär-Kassier: Fritz Schwab-Bula, Landwirt, von und in Kerzers; Beisitzer: Gottlieb Johnner, Landwirt, von und in Kerzers, und Johann Gutknecht, dit Krusis, Landwirt, von Ried, in Kerzers.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1921. 6. Juni. Der Verein unter dem Namen Krankenkasse der Arbeiterschaft der mechanischen Schlosserei A. G. und der Pfeifenfabrik Brunner & Cie, mit Sitz in Kleinfelz (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1915, Seite 196), hat in der Generalversammlung vom 25. März 1921 seine Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 39 am 17. Februar 1915, Seite 196, publizierten Tatsachen getroffen: das Eintrittsgeld beträgt in Kategorie I: Fr. 2, statt wie bisher Fr. 1.50, und in Kategorie II: Fr. 2.50, statt wie bisher Fr. 2, der Monatsbeitrag beträgt im Minimum in der I. Kategorie: Fr. 1, statt wie bisher 60 Rp., und in der II. Kategorie: Fr. 1.50, statt wie bisher Fr. 1.20. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben. An Stelle des verstorbenen Johann Brunner wurde zum Präsidenten gewählt: Oskar Stich, Werkführer, und an Stelle des nunmehr zum Präsidenten gewählten bisherigen Vizepräsidenten Oskar Stich wurde zum nunmehrigen Vizepräsidenten gewählt: Theophil Gunti, Drechsler; ferner wurde an Stelle des austretenden Aktuars Urs Dreier zum nunmehrigen Aktuar gewählt: Alfons Tschann, Schlosser, alle von und in Kleinfelz. Präsident Oskar Stich und Aktuar Alfons Tschann, oder Vizepräsident Theophil Gunti oder der bisherige Kassier Florian Altermatt führen namens des Vereins die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung zu zweien.

6. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Darlehens-kassenverein Kleinfelz, mit Sitz in Kleinfelz (S. H. A. B. Nr. 505 vom 14. Dezember 1906, Seite 2017, und Nr. 126 vom 20. Mai 1911, Seite 863), sind der bisherige Vorsteher Josef Brunner sowie der bisherige Stellvertreter des Vorstehers Célestin Tschann ausgetreten. An ihre Stelle sind gewählt worden: zum Vorsteher: Xaver Borer, Josefs sel., Gemeindeammann und Landwirt, und zum Stellvertreter des Vorstehers: Albert Borer, Reinholds sel., Posthalter, beide von und in Kleinfelz. Der nunmehrige Vorsteher Xaver Borer, bzw. dessen nunmehriger vom Vorstände gewählter Stellvertreter Albert Borer, führen mit dem bisherigen dritten Mitgliede des Vorstandes Pius Dreier namens der Genossenschaft zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau Olten-Gösgen

Spezerei- und Ellenwaren. — 3. Juni. Die Firma Therese Grob, in Olten, Spezerei- und Ellenwarenhandlung (S. H. A. B. vom 10. Juli 1894), ist zufolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Marie Brodbeck-Winkler», in Olten.

Mercerie- und Wollwaren, Spezereien. — 3. Juni. Inhaberin der Firma Marie Brodbeck-Winkler, in Olten, ist Witwe Marie Brodbeck geb. Winkler, von Liestal, in Olten. Mercerie-, Wollwaren- u. Spezereihandlung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Therese Grob» in Olten.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Verlag. — 1921. 2. Juni. Die Firma C. F. Lendorff, in Basel (S. H. A. B. Nr. 167 vom 3. Juli 1907, Seite 1195), Verlag, ist infolge Verziehtes des Inhabers erloschen.

2. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma «Kohlenverkaufsstelle für Hausbrand und Kleinbetriebe (Hausbrandzentrale)», mit Sitz in Basel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 21. September 1920, Seite 1802/3), hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Mai 1921 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Kohlenverkaufsstelle für Hausbrand und Kleinbetriebe (Hausbrandzentrale) in Ligu. (Comptoir de vente des charbons domestiques et de la petite industrie [Central des Charbons domestiques] en ligu.) (Ufficio di vendita di carboni per uso domestico e per piccola industria [Centrale dei carboni domestici] in ligu.), in Basel, durch den Vorstand besorgt. Derselbe bestimmt, wer während der Liquidation die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Es führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift als Liquidatoren: Paul Joerin, Kaufmann, von und in Basel, und Gottfried Walter, Kaufmann, von Steffisburg, in Zürich, womit die sämtlichen bisherigen Unterschriften erloschen sind.

Kohlen, Eisen, Metalle. — 2. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Röchling & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 25. Februar 1921, Seite 419), Handel mit Kohlen, Eisen und Metallen usw., erteilt Kollektivprokura an Fritz Häusel-Rothpletz, von und in Basel, in der Weise, dass er gemeinsam mit einer andern zur Kollektivunterschrift berechtigten Person zu zeichnen befugt ist.

2. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Salubratapeten-Fabrik Basel, in Basel, hat in der Generalversammlung vom 18. Mai 1921 ihre Statuten geändert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 206 vom 11. August 1920, Seite 1546 und dortige Verweisungen, publizierten Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden.

2. Juni. In der Aktiengesellschaft unter der Firma «Kox» Kohlen-Import A. G., in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 240 v. 13. Oktober 1917, S. 1644), ist Alexander Georg Meyer als Delegierter des Verwaltungsrates ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. Der Verwaltungsrat hat sodann den bisherigen Prokuristen Christian Wanner, von Scheitheim (Schaffhausen), in Zürich 8, zum Direktor ernannt und zum stellvertretenden Direktor gewählt: Dr. Max Keller, von Neukirch a. d. Thur, in Küssnacht (Zürich). Sämtliche Obgenannten sowie der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Hermann Gruebler und der bisherige Prokurist Otto Schärer zeichnen nunmehr unter sich kollektiv zu zweien.

Wirtschaft. — 3. Juni. Inhaber der Firma **Führer-Hengge**, in Basel, ist Franz Führer-Hengge, von Roitham (Deutschösterreich), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Elsäasserstrasse 20.

3. Juni. Im Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Gartenstadt-Bau-Genossenschaft Basel und Umgebung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 194 vom 28. Juli 1920, Seite 1463), ist Karl Gygax als Präsident ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen; er verbleibt als Beisitzer im Vorstand. Zum Präsidenten wurde gewählt: Walter Schilling, bisher Sekretär. In den Vorstand und als Sekretär wurde gewählt: Paul Schmidt-Morgenstern, Magazinchef, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Die Genannten zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem andern Zeichnungsberechtigten je zu zweien. Der Beisitzer Gottfried Fricker ist aus dem Vorstand ausgeschieden.

3. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse Kleinhüningen**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 19. Juni 1919, Seite 1064), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1921 eine Statutenänderung vorgenommen; die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 144 vom 19. Juni 1919, Seite 1064 und dortige Verweisungen, publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus dem Vorstand ist Heinrich Bickel, Vizepräsident, ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle ist zum Vizepräsidenten gewählt worden: Emil Boser, Speditionsangestellter, von und in Basel. Dieser führt mit dem Präsident, oder dem Sekretär oder dem stellvertretenden Sekretär die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift namens der Genossenschaft zu zweien.

3. Juni. Unter dem Namen **Krayer-Burckhardt & Cie. Stiftung** besteht mit Sitz in Basel eine von der Kollektivgesellschaft unter der Firma «Krayer-Burckhardt & Cie.» in Basel errichtete Stiftung, welche den Zweck hat, aus dem Stiftungsvermögen und den Zinsen Aufwendungen im Interesse der Angestellten und Arbeiter der Firma zu machen, sowie sonstige Vergabungen an Werke wohlthätiger, gemeinnütziger, wissenschaftlicher und patriotischer Natur. Die Stiftungsurkunde datiert vom 31. Mai 1921. Die Verwaltung der Stiftung besteht aus den Teilhabern der Firma Krayer-Burckhardt & Cie. Dieselben vertreten die Stiftung nach aussen und führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Mitglieder der Verwaltung sind: Adolf Krayer-Burckhardt, Max Koechlin und Rudolf Müller-Körner, alle von und in Basel. Geschäftsdomizil: Aeschengraben 27.

3. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft «Fortuna» in Basel (S. H. A. B. Nr. 271 vom 30. Oktober 1909, Seite 1819), Zweck: Mitglieder zum regelmässigen Sparen anhalten usw., sind ausgeschieden: Franz Zeender-Lander, bisher Präsident; Conrad Sturzenegger-Gysin, bisher Vizepräsident; Albert Herren-Schwander, bisher Sekretär; Gustav Klump (Scheder); Johann Stamm-Hartmann und Josef Weber-Stieber, die drei letztern bisher Beisitzer. Die Unterschriften von Franz Zeender-Lander, Conrad Sturzenegger-Gysin und Albert Herren-Schwander sind daher erloschen. An deren Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: als Präsident Oskar Türke-Stauffer, Partikular, von Basel, in Neue Welt-Münchenstein (Basel-Land), als Vizepräsident Eduard Rettich-Haiz, Obertelegraphenkontrollleur, von Bodmann (Baden), in Basel, als Sekretär Heinrich Schaub-Früh, Speditionsangestellter, von und in Basel, und als Beisitzer: Alois Stöcklin-Seger, Fabrikmeister, von und in Basel, Karl Lanz-Meier, Milchhändler und Spezierer, von und in Basel, und Karl Krattiger, Beamter, von und in Basel. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

4. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Prothesenaktiengesellschaft**, in Basel, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Mai 1921 ihre Statuten revidiert. Die Firma ist in **Pag Aktiengesellschaft für Industrie und Technik** abgeändert worden. Der Zweck der Gesellschaft ist nunmehr erweitert: der Erwerb und die Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Industrie und Technik in allen Ländern. Die übrigen Änderungen betreffen die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 264 vom 10. November 1917, Seite 1777, publizierten Tatsachen nicht. Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Sylvain Brunschwig, Advokat, Lucien Levallant, Kaufmann, und Jacques Levallant, Kaufmann, alle von und in Basel. Diese führen je die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1921. 31. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Brünnen-Verwaltung und Bad Eptingen Singer & Buchenhorner A. G.**, in Eptingen (S. H. A. B. Nr. 197 vom 30. Juli 1910, Seite 1375), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. Februar 1921 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der publizierten Tatsachen getroffen: das Aktienkapital ist auf den Betrag von Fr. 320.000 erhöht worden, eingeteilt in 640 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Kolonialwaren, Drogerie usw. — 1921. 15. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Braun & Cie.**, Kolonial-, Drogerie- und Materialwarenhandlung; Mineralwasserfabrikation; Samen-, Käse- und Futterhandlung; Mehl-, Eier- und Futterwarengeschäft; Hauptagentur der Feuerversicherungsbank für Deutschland zu Gotha, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 162 vom 14. Juli 1917, Seite 1148), hat sich aufgelöst. Die Liquidation der Gesellschaft ist beendet und deren Firma erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Obst, Gemüse, Südfrüchte. — 1921. 3. Juni. Evaristo Faes, in St. Gallen, und Luigi Nervo, in St. Gallen O, beide italienische Staatsangehörige, haben unter der Firma **Evaristo Faes & Co.** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1921 ihren Anfang nahm. Obst, Gemüse und Südfrüchte en gros. Hintere Bahnhofstrasse 1.

Biskuitfabrikation. — 3. Juni. Carl Graf und August Graf, beide von Eggersriet, in St. Gallen O, haben unter der Firma **C. & A. Graf** in St. Gallen O eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 23. Mai 1921 ihren Anfang nahm. Biskuitfabrikation. Martinsbrückstrasse 35.

4. Juni. **Werdenbergische Spar- & Leihanstalt in Buchs**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Buchs (S. H. A. B. Nr. 76 vom 22. März 1921, Seite 587). An der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1921 ist Art. 15 der Statuten in dem Sinne abgeändert worden, dass nunmehr der Präsident, der Vizepräsident, der Verwalter, der Verwalter-Stellvertreter und die Prokuristen je kollektiv zu zweien rechtsverbindlich zeichnen. Präsident ist wie bisher: Friedrich Dierauer, Vizepräsident: Dr. Leo Senn, Verwalter: der bisherige Verwalter-Stellvertreter Emil Schweizer, von Homburg (Thurgau), in Buchs; Verwalter-Stellvertreter und Prokurist: Karl Bommer, von Wängi (Thurgau), in Buchs; Prokurist: Karl Hösli, von Nettek (Glarus), in Buchs. Aus dem Verwaltungsrat ist Andreas Rutz ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als neues Verwaltungsratsmitglied gewählt: Peter Rohrer, Fabrikant, von und in Buchs.

Internationale Transporte. — 4. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Weigel Leygonie & Cie. Société anonyme** (Weigel Leygonie & Cie. A. G.), in Basel, mit Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 27. April 1921, Seite 852), hat durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1921 den Zweck der Gesellschaft durch die Aufnahme des Betriebes einer Auswanderungsagentur und eines Reisebureaus erweitert. Gleichzeitig hat sie ihr Aktienkapital von Fr. 100.000 um Fr. 175.000 auf Fr. 275.000 erhöht. Es ist eingeteilt in 275

Aktien von je Fr. 1000, welche auf den Namen lauten. Die §§ 3 und 6 der Statuten sind entsprechend abgeändert worden.

4. Juni. **Buchhandlung der Evangelischen Gesellschaft der Kantone St. Gallen und Appenzell**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1909, Seite 23). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Julius Heilemann ist erloschen. Präsident ist zurzeit Paul Schaeffer-Brüschweiler, Kaufmann, von und in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Buchhandlung, Papeterie und Kunsthandlung.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Aarau

Zentralheizungen. — 1921. 6. Juni. **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft**, mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in Aarau (S. H. A. B. 1921, Seite 775). Ausser den angemeldeten Mitgliedern gehört dem Verwaltungsrat noch an: Robert Sulzer, Ingenieur, von und in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates. Die Unterschrift des Richard Ernst wird gelöscht. Weitere Kollektivzeichnungsberechtigte sind: Direktor Friedrich Oederlin, Ingenieur, von Baden, in Winterthur, mit voller Unterschrift, und Hans Loessi, Buchhalter, von Rueschegg (Bern), in Winterthur, mit Prokuraunterschrift.

Bezirk Baden

7. Juni. Inhaber der Firma **Xaver Bächli, Draht- & Siebwarenfabrikation**, in Ennetbaden, ist Xaver Bächli, von Würenlingen, in Ennetbaden. Fabrikation und Handel in Draht- und Siebwaren aller Art. Ehrendingenstrasse Nr. 182.

Bezirk Brugg

6. Juni. **Aktiengesellschaft Hunziker & Cie., Hartsteinwerke & Cementwarenfabriken Zürich**, Hauptniederlassung in Zürich, Zweigniederlassung in Brugg (S. H. A. B. 1921, Seite 483), Adolphe Arn-Roux ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

Rappresentanza, assicurazioni, ecc. — 1921. 10. maggio. La ditta in nome collettivo costituita il 15 marzo 1919, **Caprioli & Rodoni**, rappresentanze, assicurazioni, incassi, ecc., in Biasca (F. u. s. di c. del 12 maggio 1919, n° 112, pag. 808, e 16 maggio 1919, n° 116, pag. 839), viene cancellata su istanza di Pietro Caprioli a causa decesso di Romolo Rodoni e per cessazione d'esercizio essendo la liquidazione ultimata.

Ufficio di Locarno

Generi diversi. — 6 giugno. Titolare della ditta **Giovanni Taverna**, in Minusio, è Giovanni Taverna, di Giovanni, di Davos (Grigioni), domiciliato a Minusio. Rappresentanze di generi diversi.

Distretto di Mendrisio

Fabbrica di sigari. — 6 giugno. La ditta **Antonio Silva**, fabbrica di sigari, in Morbio-Inferiore (F. u. s. di c. del 17 febbraio 1898, n° 48, pag. 196), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Osteria, lavori in fumisteria. — 6 giugno. La ditta **Paolo Roncari**, osteria e lavori in fumisteria, in Morbio-Inferiore (F. u. s. di c. del 5 dicembre 1912, n° 304, pag. 2106), è cancellata ad istanza dell'erede per decesso del titolare.

Osteria. — 6 giugno. La ditta **Emilia Valsangiacomo Ved. Albisetti, Crottino del Rico**, osteria, in Morbio-Inferiore (F. u. s. di c. del 26 novembre 1912, n° 296, pag. 2060), è cancellata per decesso della titolare. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla nuova ditta «Albisetti Innocente Crottino del Rico» in Morbio-Inferiore.

Proprietario della ditta **Albisetti Innocente Crottino del Rico**, in Morbio-Inferiore, è Innocente Albisetti fu Enrico, di Morbio-Inferiore, suo domicilio. La ditta stessa ha assunto l'attivo ed il passivo della ditta «Emilia Valsangiacomo Ved. Albisetti Crottino del Rico» ora cancellata. Osteria.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Horlogerie, bijouterie, lunetterie. — 1921. 4 juin. Le chef de la maison **Ernest Merlin**, à Leysin, est Ernest fils d'Arnold-Eugène-Merlin, de Corbeyrier, domicilié à Leysin. Horlogerie, bijouterie et lunetterie. Bureau: à Leysin-Feydey, Galeries du Commerce.

Bureau de Moudon

Meunerie. — 4 juin. Le chef de la maison **Victor Mottaz**, à Bressonnaz, est Victor, fils du François-Daniel Mottaz, de Syens, domicilié à Bressonnaz, rière Moudon. Meunerie.

Café; scierie, machino à battre. — 4 juin. Le chef de la maison **Héli Mottaz**, à Bressonnaz, est Héli, fils de François-Daniel Mottaz, de Syens, domicilié à Bressonnaz, rière Moudon. Café de la gare, scierie, machine à battre.

Oeufs, épicerie, primeurs. — 6 juin. La raison **Albert Clot-Morandi**, à Lucens, commerce d'oeufs, épicerie et primeurs (F. o. s. du c. du 23 octobre 1919, page 1862), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Bureau de Vevey

Meubles on jonc. — 3 juin. Frida, fille majeure de Joseph Minnet, du Châtellard, domiciliée à Clarens, et Louis-Edouard, fils du Eloi-Alexandre Cornut, de Vouvry, domicilié à Villeneuve, ont constitué sous la raison sociale **Minnet et Compagnie**, une société en nom collectif dont le siège est à Vevey et qui a commencé le 15 mai 1921. Fabrication de meubles en jonc; Rue des Bosquets, n° 9. La société n'est valablement engagée que par les signatures collectives des deux associés. Toutefois la signature de l'un d'eux pourra être remplacée par celle du fondé de pouvoirs. La société constitue pour son fondé de procuration, Joseph Minnet, du Châtellard, domicilié à Clarens. Les pouvoirs qui lui sont conférés sont ceux prévus à l'art. 458 du C. O. Sa signature n'engagera la société qu'apposée collectivement avec celle de l'un des associés.

3 juin. Sous la raison **Société de développement de Montreux et environs**, il est fondé une association au sens des articles 60 et suivantes du C. c. s., qui a pour but de rendre le séjour à Montreux et environs attrayant et agréable. Ses statuts, reçus J. Mottier, notaire, portent la date du 3 mai 1921. Le siège de la société est à Montreux (commune des Planches). La durée de la société est illimitée. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Montreux et le Messager de Montreux. Est membre de la société toute personne, institution ou société, qui s'engage à verser à la Caisse Centrale une contribution annuelle dont le minimum est fixé par l'Assemblée générale. L'entrée et la sortie sont régies par l'art. 70 du C. c. s. Les membres ne sont pas responsables personnellement. On distingue deux sortes de membres: 1. les membres actifs individuels; 2. les membres subventionnants (sociétés, collectivités). Les organes de la société, sont: 1. l'Assemblée générale des sociétaires; 2. le comité central; 3. le comité de direction. Le comité de direction dirige les affaires courantes et exerce la surveillance générale de la

marche de la société et de ses organes. Il représente la société vis-à-vis des tiers. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire du comité de direction ou de deux autres membres de ce comité. Le comité de direction est composé comme suit: Paul Vuilleumier, de Allaman (Vaud), Tramelan (Berne), et La Sagne (Neuchâtel), docteur-médecin, domicilié à Territet (Les Planches), président; Marcel Cuénod, de Vevey et Corsier, banquier, domicilié à Montreux-Les-Planches, vice-président; Michel Polak, des Planches, architecte, domicilié aux Planches-Montreux, secrétaire; Joseph Gerber, de Herswil (Soleure), fondé de pouvoirs, domicilié à Montreux (Le Châtelard), caissier; Jules Séchaud, de Paudex et Sullens, industriel, domicilié à Montreux (Le Châtelard), chef du matériel.

Bureau d'Yverdon

Café. — 6 juin. La raison Constant Bettex, à Yverdon, exploitation du café du Coq d'Or (F. o. s. du c. du 8 août 1919, page 1411), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Restaurant. — 6 juin. La raison Emile Häni, à Yvonand, tenancier du restaurant du café du Lac (F. o. s. du c. du 7 mars 1921, page 475), est radiée ensuite de remise de commerce.

Grains et farines, etc. — 6 juin. La procuration conférée par J. Fornallaz, à Yverdon, à Auguste Fornallaz, au dit lieu est éteinte et radiée (F. o. s. du c. des 18 juin 1914, page 1056, et 5 décembre 1917, page 1902).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Brigue

Autogarage. — 1921. 3 juin. Théodore Melli, de Pallanza (Italie), et Charles Alder, de Herisau, ces deux domiciliés à Brigue, ont, sous la raison **Melli & Alder**, à Brigue, constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1921. Nature du commerce: Autogarage.

Buchdruckerei und Zeitungsverlag. — 4. Juni. Karl Tscherrig und Wilhelm Tröndle, beide von und in Brig, haben unter der Firma **Tscherrig & Tröndle**, in Brig, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche bereits seit 1. Januar 1900 bestanden hat. Buchdruckerei und Zeitungsverlag.

Transports, etc. — 6 juin. Le conseil d'administration de la Société anonyme A. Natural, Le Coultre & Co, dont le siège social est à Genève, a décidé en séance du 24 janvier 1921 la suppression de la succursale à Brigue (F. o. s. du c. du 27 mai 1919, n° 125, page 912). Elle est radiée ainsi que la signature conférée à Hans Edelman, pour la dite succursale.

Bureau de St-Maurice

3 juin. La société anonyme «Mines d'Anthracite d'Entremont», à Orsières (F. o. s. du c. du 4 septembre 1919, n° 212, page 1555), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1921, décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Mines d'Anthracite d'Entremont S. A. en liquidation** par le conseil d'administration composé de cinq membres qui sont Jean Boissonnas, ingénieur, de et à Genève; Robert Julliard, banquier, originaire de Vernier (Genève), domicilié à Genève; Alphonse Vaucher, ingénieur, originaire de Fleurier, domicilié à Genève; Jules Métrol, commerçant, originaire de Martigny-Combe, domicilié à Martigny-Ville, et John Albaret, ingénieur, de et à Genève. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un de ses membres.

Bureau de Sion

Mots et vins. — 4 juin. La raison Eugène de Riedmatten, commerce de mots et vins du Valais, à Sion (F. o. s. du c. du 12 décembre 1914, n° 291), est radiée par suite de la renonciation du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Chauffage central. — 1921. 1^{er} juin. La maison Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer frères, société anonyme), à Winterthur, et succursale de la section de chauffage central à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 juillet 1919, n° 174), a composé son conseil d'administration comme suit: Charles Sulzer-Schmid, ingénieur, de et à Winterthur, président; Dr. Hans Sulzer, juriconsulte, de et à Winterthur, vice-président et délégué du conseil d'administration; Robert Sulzer, ingénieur, de et à Winterthur, délégué du conseil d'administration; Dr. Henri Wolf, juriconsulte, de Thalwil, à Winterthur, délégué du conseil d'administration; Dr. Joh. Jakob Sulzer-Imhof, ingénieur, de et à Winterthur; Richard-Ernst Sulzer, ingénieur, de et à Winterthur; Dr. Rodolphe Ernst, juriconsulte, de et à Winterthur; Albert Sulzer, ingénieur, de Winterthur, à Ramsen (Schaffhouse); Hippolyt Saurer, ingénieur, de et à Arbon (Thurgovie); Léopold Dubois, banquier, du Locle, à Bâle; Dr. Emile Feer, professeur, de Aarau, à Zurich. Sont autorisés à signer pour la succursale: 1. le délégué du conseil d'administration Dr. Hans Sulzer, prénommé; 2. les directeurs du siège social: Walter Reinhard, J. Gubler (désigné), et Friedrich Oederlin, ingénieur, de Baden, à Winterthur; 3. les procurés du siège social: Z. Schoch (désigné), et Hans Loessi, comptable, de Rüschegg (Berne), à Winterthur.

1^{er} juin. La raison **Henri Pasche fabrique d'horlogerie Myra (Henri Pasche, Myra Watch Factory)**, fabrication d'horlogerie pour tous pays, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 7 avril 1905, n° 147, et 2 février 1910, n° 27), est radiée ensuite de cessation de commerce.

3 juin. La raison **Jacob Zlotnicki, Montres Saponia (Jacob Zlotnicki, Saponia Watch)**, horlogerie, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 29 septembre 1919, n° 233), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau du Locle

2 juin. La raison **Comptoir d'Escompte du Locle, Maire & Cie, en liquidation**, société en commandite par actions, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. du 5 décembre 1911, n° 299, page 2012), est radiée, la liquidation de cette société étant terminée.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 3 juin 1921, n° 139, page 1120, au nom de la «Société de Banques Suisses», à Genève, est rectifiée en ce sens qu'il faut lire: **Société de Banque Suisse**.

1921. 2 juin. Suivant acte reçu par Me Robert Martin, notaire, à Genève, le 23 mai 1921, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière La Ruche de la Rue du Stand**, une société anonyme ayant pour objet: l'acquisition, la possession, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant et notamment l'achat pour le prix de sept cent vingt mille francs des immeubles Rue du Stand, 60 et 62, à la Caisse Mutuelle pour l'Epargne en liquidation. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 23 mai 1921. Le capital social est de cent cinquante mille francs (fr. 150,000), divisé en cent cinquante actions de mille francs, chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille

d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de un à trois membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur, si le conseil n'est composé que d'un membre et par la signature collective de deux membres si le conseil en compte plusieurs. Robert Julliard, banquier, de Vernier, à Sierne (Veyrier), a été nommé seul administrateur. Siège social: 2, Rue de la Confédération.

Liqueurs, etc. — 3 juin. Le chef de la maison **Desboeufs**, aux Eaux-Vives, est Théodore-Sylvestre-Camille Desboeufs, de Lancy (Genève) et Delémont (Berne), domicilié aux Eaux-Vives, marié sous le régime de la séparation de biens, avec constitution de dot, avec Marie-Linna, née Plagnat, veuve de Jean-Marie Ducrot. La maison a repris l'actif et le passif de «Desboeufs et Ramus», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 11 juin 1919, page 1001). Fabrique et commerce de liqueurs, spiritueux et commerce de vins fins. 4, Place Jargonnant.

Cycles, moto-cycles, etc. — 3 juin. Sous la raison sociale **Oumansky et Co**, ils s'est constitué, avec siège aux Eaux-Vives, une société en commandite qui a commencé le 1^{er} juin 1921. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable Boris Oumansky, de nationalité russe, domicilié à Plainpalais, et pour associé commanditaire Charles-Antoine Philippoussian, de Plainpalais, y domicilié, lequel s'engage pour une commandite de dix mille francs (fr. 10,000). La maison confère procuration à Ch.-A. Philippoussian, associé commanditaire sus-désigné. Commerce d'articles concernant l'industrie du cycle, moto-cycles et automobile et représentation, importation et exportation de marchandises diverses. 19, rue Versonnex.

Tissus. — 4 juin. Le chef de la maison **Emile Schütz**, à Genève, est Emile Schütz, de Sumiswald (Berne), domicilié au Petit-Saconnex. Commerce de tissus. 12, Rue de la Tour Maîtresse.

Vins, liqueurs, etc. — 4 juin. La maison A. Louot fils, commerce de vins, liqueurs, huiles et savons, à Genève (F. o. s. du c. du 21 janvier 1918, page 106), a repris l'actif et le passif de «Champouillon et Cie», commerce de vins et spiritueux en gros, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 13 novembre 1919, page 1993).

4 juin. La Société anonyme de tableaux lumineux automatiques (Société Atlas), inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 12 août 1912, page 1451), a, dans son assemblée générale du 4 mars 1921, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Adrien Picot, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens qu'elle a transféré son siège social à Carouge. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Rodolphe Pechkranz, ingénieur, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries (désigné); René Jaccard, médecin-dentiste, du Locle (Neuchâtel) et Ste-Croix (Vaud), domicilié à Genève, et Albert Silvestre, artiste peintre, de Genève, y domicilié. Les administrateurs François Cuillery et Joseph Guerzoni, sont radiés. Locaux actuels: 24, Rue de Lancy.

4 juin. La Société de secours mutuels des Sapeurs-Pompiers de la Ville de Genève, Compagnie IV, Sauvetage, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1919, page 745), a apporté diverses modifications à ses statuts. La publication primitive se trouve de ce fait modifiée sur les points suivants: La société a pour but de procurer à ses membres par la mutualité et conformément aux statuts des indemnités en cas de maladie ou d'invalidité. Les indemnités, en cas d'invalidité sont versées par une caisse distincte régie par un règlement édicté par l'assemblée générale. Elle veut aussi prévenir, autant que possible, les maladies en éclairant ses membres et en encourageant les mesures prophylactiques. Elle accorde une certaine indemnité aux survivants de membres décédés. Elle peut dans l'intérêt de l'assurance en cas de maladie, s'affilier à des unions de caisses-maladie. Sont membres philanthropes les personnes physiques ou morales qui, sans acquérir le droit aux prestations de la Caisse, lui prêtent leur appui en abandonnant l'allocation municipale à la caisse invalidité de la société. Sous réserve de cas prévus aux statuts, la cotisation est de fr. 1.90 par mois, pour l'assurance maladie, plus une cotisation pour l'assurance invalidité fixée en conformité du règlement spécial. L'assemblée générale nomme son comité comme suit: le président, le trésorier, le secrétaire et six membres se répartissant les charges. La durée de ses fonctions est d'un an, ses membres sont rééligibles. Le comité est actuellement composé de: Edouard Birmel, président (désigné inscrit comme membre du comité); Ernest Geoffroy, vice-président, représentant; Emile Greiner, secrétaire (ces deux déjà inscrits); Félix Fogelweid, vice-secrétaire, mécanicien, de Roche (Vaud), à Genève; Emilo Kahn (désigné inscrit); Antoine Tappa (jusqu'ici inscrit comme président); Emmanuel Follonier, cafetier, d'Evolène (Valais), à Genève; Jules Blanchoud, sergent-major des Pompiers permanents, des et aux Eaux-Vives, et André Curtet, employé, de Collonge-Bellerive, à Vésenaz. Siège social: 1, Place Grenus (Café E. Follonier).

4 juin. Suivant procès-verbal dressé par Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 31 mai 1921, l'assemblée générale extraordinaire de la Société Immobilière Prairie-Liotard lettre B, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1917, page 2037), réunie le dit jour, a modifié ses statuts sur les points suivants: le siège de la société est fixé à Genève, Rue de la Prairie, n° 13, et le conseil d'administration sera à l'avenir composé de: un à cinq membres. En outre, Frédéric Renaud, de Gimel et Saint-Georges (Vaud), technicien, demeurant aux Eaux-Vives, a été appelé aux fonctions d'administrateur en remplacement de Charles Schaefer, Augustin Thibault et Léon Dominjoud, démissionnaires, lesquels sont radiés.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1921. 4. Juni: Die Ehegatten **Max-Arthur Kaufmann**, von Hellsau (Bern), Kinobesitzer, und **Ida Kaufmann geb. Kopf**, beide wohnhaft in Engelberg, haben mit Ehevertrag vom 28. Mai 1921 Gütertrennung vereinbart im Sinne von Art. 241 und ff. Z. G. B. Der Ehegatte ist Inhaber der Firma «**Max Kaufmann-Kopf, Kino Pax**», in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 302 vom 29. November 1920, Seite 2259).

Compagnie du Chemin de fer Montreux-Glion (ligne directe)

Les créanciers de la Cie du chemin de fer Montreux-Glion sont avisés que le 13 juillet 1921, à 8 heures du matin, la II^e Section civile du Tribunal fédéral statuera en séance publique sur la ratification des décisions prises par les assemblées de créanciers le 7 mai 1921.

Les créanciers qui auraient des observations à formuler contre la ratification de ces décisions, dont la copie est déposée à la Chancellerie du Tribunal fédéral, sont tenus de les faire parvenir au Tribunal fédéral, par mémoire, avant le 4 juillet 1921. (V 90)

Lausanne, le 6 juin 1921.

Le président de la II^e Section civile du Tribunal fédéral: Ostertag.

BANK IN ZOFINGEN

Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1920

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa	225,740	77	Wechselschulden	1,650,853	99
Wechsel	6,329,430	30	Banken	1,170,417	28
Banken	3,115,486	35	Kreditoren	17,203,733	96
Debitoren	35,386,447	27	Depositen	3,011,079	25
Wertschriften	2,988,681	85	Sparkassa	915,706	03
des Pensionsfonds	220,000	—	Obligationen	16,094,400	—
Immobilien	50,000	—	Ratazinsen auf den Obligationen	452,538	30
Bankgebäude	95,000	—	Dividende pro 1920	420,000	—
Ratazinsen auf den Wertschriften	28,035	—	Tantième	78,870	90
	48,438,821	54	Pensionsfonds für die Angestellten	230,000	—
			Vergabungen zu wohltätigen Zwecken	10,000	—
			Aktienkapital	6,000,000	—
			Ordentlicher Reservefonds	600,000	—
			Delcredere-Reservefonds	600,000	—
			Gewinn-Vortrag auf neue Rechnung	1,221	83
				48,438,821	54

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1920

Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verwaltungskosten	214,753	55	Saldo-Vortrag vom Jahr 1919	4,608	94
Obligationen- und Aktienstempel	30,000	—	Ertrag der Wechsel	91,962	01
Steuern	77,040	45	Aktivzinsen	2,059,709	13
Passivzinsen	1,645,433	70	Provisionen	221,363	15
Reingewinn des Rechnungsjahres	555,483	79	Ertrag der Wertschriften	149,677	20
Gewinn-Saldo vom Vorjahr	4,608	94			
	2,527,320	43		2,527,320	43

(A. G. 120)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Canada — Nouvelles mesures douanières

Abstraction faite de la résolution insérée dans le n° 141 de la Feuille du 6 juin crt., concernant l'indication du pays d'origine sur les marchandises importées, le Ministre des Finances a proposé certaines autres mesures douanières encore dans son exposé sur le projet de budget présenté à la Chambre des Communes dans sa séance du 9 mai dernier.

1. Aux fins de parer à l'importation de marchandises étrangères se vendant au-dessous du prix de revient (dumping), l'article 40 de la loi des douanes sera complété ainsi qu'il suit (le texte imprimé en italique indique les adjonctions):

«Lorsqu'il est imposé un droit ad valorem sur des effets importés au Canada, leur valeur imposable est la juste valeur marchande de ces effets lorsqu'ils sont vendus pour la consommation intérieure sur les principaux marchés du pays d'où ils ont été exportés directement et à l'époque de leur exportation directe au Canada, cette valeur ne devant être dans aucun cas plus basse que le prix du gros à l'époque ou sur la place.

Pour l'imposition d'un droit sur les articles nouveaux ou non usagés, la valeur ne sera jamais moindre que le prix réel de la production de semblables articles à la date de l'expédition directe au Canada plus un profit raisonnable, et le Ministre des Douanes et du Revenu intérieur sera le seul juge de ce qui, dans les circonstances, constitue un profit raisonnable.

2. Une proposition ultérieure modifie les dispositions de la loi des douanes relatives à l'estimation des marchandises importées des pays où le cours monétaire est fort déprécié. Sous l'empire de la loi actuellement en vigueur, les estimations sont faites conformément au cours monétaire du pays d'exportation et, sous le régime des règlements édictés par le Département des Finances, la valeur des marchandises est basée sur le cours du change. A l'avenir on ne tiendra plus compte de la dépréciation du cours monétaire d'un pays étranger au-dessous de 50 %, de sorte que la plus basse estimation sera basée sur une dépréciation du taux du change de 50 %. Quant aux pays où le taux du change est défavorable au Canada, la valeur des marchandises imposables sera calculée au taux du change existant à la date de l'expédition des dites marchandises.

L'article 59 de la loi des douanes sera en conséquence complété par un nouvel alinéa (6) et aura ainsi la teneur suivante (le texte imprimé en italique indique l'adjonction):

1. Toutes les factures des marchandises sont faites en cours monétaire du pays d'où elles sont importées et contiennent un exposé véridique de la valeur de ces marchandises; et en calculant la valeur de ce cours monétaire pour établir les droits, le taux adopté est celui qui a été prescrit et promulgué de temps à autre par le gouverneur en conseil, qui est par le présent autorisé à rendre un arrêté à cet effet.

2. Le taux prescrit est basé sur la valeur réelle de la monnaie ou du cours monétaire étalon de tel pays comparé au dollar étalon du Canada, autant que cette valeur comparative est connue.

3. Lorsque la valeur d'un cours monétaire n'a pas été promulguée, ou lorsqu'il n'y a pas d'étalon fixe, ou lorsque, pour une cause quelconque, la valeur de ce cours monétaire est dépréciée, il est annexé à la facture des marchandises importées un certificat de quelque consul domicilié dans cet endroit ou pays, indiquant l'étendue de cette dépréciation ou la vraie valeur du cours monétaire qui a servi dans la facture, là et alors, comparativement au dollar étalon du Canada; pourvu néanmoins que, si la valeur d'un cours monétaire déprécié dépend du taux du change à Londres, l'importateur ait la faculté, du consentement du percepteur des douanes, d'en calculer la valeur pour les droits aux taux du change certifié par la banque sur laquelle il est tiré, comme courant à la date et à l'endroit de l'exportation des marchandises au Canada.

4. Si la valeur du cours monétaire est ainsi déterminée lors de la déclaration à l'entrée, soit par un certificat consulaire, soit par le certificat de la banque tel que ci-dessus prescrit, ce taux ou cette valeur est définitif et ne peut être rétabli par suite de la production subséquente d'aucun certificat qui ne corresponde pas pour le taux ou la valeur à celui qui a été établi.

5. Toutes les factures doivent contenir un exposé fidèle de l'opération intervenue entre l'exportateur et l'importateur, ainsi qu'un état véridique et complet du prix réellement à payer pour ces marchandises, y compris

les cartons, caisses et enveloppes de toutes sortes et tous les frais se rattachant à la mise en état des marchandises, emballées pour l'expédition au Canada, et nulle facture ne doit mentionner aucun autre rabais que celui réellement accordé à l'importateur.

6. Nonobstant toutes les dispositions de cet article, dans la détermination, en vue de l'impôt, de la valeur du cours monétaire d'une facture, nulle réduction n'est consentie en sus de 50 % de la valeur du cours promulgué ou de l'étalon fixe du pays d'où la marchandise est envoyée au Canada, indépendamment du taux de change existant entre ce pays et le Canada à la date d'expédition de l'article et, à l'égard des articles expédiés au Canada d'un pays où le taux du change est adverse au Canada, la valeur du cours monétaire de la facture sera, en vue du droit, déterminée selon le taux de change existant entre ce pays et le Canada à la date de l'expédition des articles.

4. Les taxes d'accise sur les objets dits de luxe existantes encore seront abolies. En leur lieu et place il y aura des augmentations de droits sur les cartes à jouer, les vins et les spiritueux.

5. Seront également augmentés les impôts sur le chiffre d'affaires. Sur les ventes et livraisons des manufacturiers ou producteurs, vendeurs de gros ou soldeurs canadiens, la taxe sera de 1½ % et de 2½ % sur la valeur des droits payés des marchandises importées; mais quant aux ventes des manufacturiers aux détaillants ou consommateurs, le droit à payer sera de 3 %, et sur les marchandises importées par les détaillants ou les consommateurs la taxe sera de 4 % sur la valeur des droits payés.

Un certain nombre d'articles est exonéré des taxes ci-dessus, telle fromage, les journaux et publications périodiques, etc.

Les dispositions qui précèdent sont immédiatement entrées en vigueur, soit le 10 mai dernier.

France — Exportation de tourteaux

A teneur d'un décret du 1^{er} juin 1921, publié dans le Journal officiel du 3 du même mois, sont abrogés, à partir de la promulgation du décret précité, les dispositions du décret du 30 juin 1920¹⁾ instituant un droit de sortie des tourteaux de graines oléagineuses (n° 166 du tarif d'entrée et 655 bis du tarif de sortie), ainsi que les décrets des 10 janvier²⁾ et 12 mars 1921³⁾ modifiant le montant de ce droit.

Italie — Importation de matières colorantes, etc.

Par décret-loi du 3 février 1921, inséré dans la «Gazzetta Ufficiale» du 1^{er} juin 1921 et entré en vigueur le jour de sa publication dans celle-ci, le Ministre des Finances est autorisé à limiter ou à régler l'importation des marchandises identiques ou similaires à celles qui, en exécution des clauses contenues dans les traités de paix, sont cédées au Gouvernement italien par les Etats ennemis en compte de réparation de dommages de guerre.

En vertu du décret précité, un décret ministériel du 3 juin, publié dans la «Gazzetta Ufficiale» du même jour, dispose ce qui suit:

Jusqu'à disposition contraire, l'importation de couleurs organiques synthétiques et des produits organiques intermédiaires de leur fabrication est interdite.

Le Ministre des Finances, sur le préavis du Comité pour l'importation et l'exportation, pourra, dans chaque cas particulier, sur la demande des intéressés à transmettre de la manière qui sera déterminée, admettre à l'importation:

a) les couleurs synthétiques qu'il n'est pas possible de remplacer dans l'usage par des couleurs similaires fabriquées par l'industrie nationale et les produits organiques intermédiaires non préparés par l'industrie nationale;

b) les couleurs organiques synthétiques et les produits organiques intermédiaires non préparés en quantités suffisantes pour la consommation, avec limitation aux quantités que l'industrie nationale n'est pas en mesure de produire.

Foire internationale à Utrecht. (Communiqué.) Le délai d'inscription pour la Foire internationale des Pays-Bas expire à la fin de ce mois. Comme pour d'autres foires, il a été stipulé que l'organisation de la participation suisse est placée entre les mains de l'Office central suisse pour les expositions et du Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises à Zurich.

¹⁾ Voir n° 177 du 9 juillet 1920; ²⁾ voir n° 18 du 17 janvier 1921; ³⁾ voir n° 75 du 21 mars 1921.

Internationale Messe in Utrecht. (Mitgeteilt.) Der Anmeldetermin für die Internationale Mustermesse in Holland läuft mit Ende dieses Monats ab. Die Schweizerische Zentralstelle für das Ausstellungswesen und das Schweiz. Nachweissbureau für Bezug und Absatz von Waren in Zürich haben, wie bei andern Messen, die Organisation der schweizerischen Abteilung vertraglich für die ganze Schweiz übernommen.

Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux. Uebereinkunft vom 8. Juni an *) — Cours de réduction à partir du 8 juin *)
Belgique fr. 47.20; Deutschland Fr. 9. —; Italie fr. 29. —; Oesterreich Fr. 1.55;
République Argentine fr. 502. — (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22.50.
*) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — *) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Mürren Hotel Jungfrau
Vollständig renoviert
Beste Lage (4068 Y) 1718 Tennis
Prospekte durch die Direktion.

Gornern-Kiental Hotel u. Pension „Waldrand“
auf Pochtenalp
Haus mit 50 Betten. Gute Küche, Butter als Kochofett (Kaffee ohne Surrogat). Spaziergänge und Ausflüge in benachbarte Wälder und Alpen, ebenso zu Bergtouren, oberhalb der naturerwähnlichen Hexenkessel, den vielbesuchten Düden- und Pochtenfällen. Am Wege zu den Pässen Seinenfurgge-Mürren, Hochtürli-Kandersteg, Gamchliücke-Wallis, sow. d. vielbestiegenen Blümlisalp.
Pensionspreis Fr. 9. Prospekt durch
(743 T) 1351 Ch. Bettsehn, Besitzer.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf
Durch Verfügung des Regierungstatthalteramtes in Biel ist die Durchführung des öffentlichen Inventars über den Nachlass des am 15. April 1921 verstorbenen Herrn **Joseph Friedrich Meier** von Obersiggenthal (Aarg.), gewesener Reisender, an der Neugasse in Biel, bewilligt worden. Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betreffend die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprachen bis mit dem 10. Juni 1921 dem Regierungstatthalteramt in Biel schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen halten die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).
Gleichzeitig ergeht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim Notariatsbureau Max Heimann in Biel, Brunnenplatz Nr. 20, schriftlich anzumelden.
Massaverwalter: Herr Fritz Alioth, Bücherrevisor, Biel. (1867 U) 1339
Namens des Massaverwalters:
Max Heimann, Notar.

Hotels Viktoria Baumgarten Thun
Familienhotel
Schönste, ruhigste Lage, grosser Park. Prima Küche (auch Diät) Kur- (112 T) arzt. Seebadeanstalt und Kursaal. 630

AESCHI Hotel Bären
Angenehmer Ferienaufenthalt. Komfort. Prima-Küche. Pracht. Garten, Tennis, Garage. Mässige Preise.
Prospekte durch die Direktion.
Hotel Kurhaus Elm im Sernital (kt. Glarus)
1000 m ü. M.
Schweiz. Direktion. — Das ganze Jahr geöffnet. Klimatischer Höhen-Luftkurort mit eigener Eisenquelle in grossartiger Alpenlandschaft. Das Ideal der Glarner-Alpen. Endstation der Elektr. Bahn Schwanden-Elm. Komfortabel eingerichtetes Haus inmitten schönem Park mit Tannenwald. 120 Betten. Telefon Nr. 1. Tennisplatz. Auto-Garage. Pens.-Preise von Fr. 10 an. Mit höflicher Empfehlung Fr. Zahler & A. Zimmermann, Propr.
Gleiches Haus: Hotel Silberhorn, Beatenberg.

P.K.B. Buchhaltungs-
Methoden bieten bei nachweisbar
50 % Arbeits- und
Material-Ersparnis
tägliche, unbedingt zuverlässige Roh-Bilanzen mit gleichzeitiger weitgehendster Betriebs- und Unkosten-Statistik
Paul Keller, Organisator, Basel

Bad Heustrich
Berner Oberland
750 m über Meer
Eröffnung 10. Juni

Kalte, alkalische Schwefelquelle. Trink- und Badekuren. Vorzügliche Erfolge bei Magen-, Hals- und Bronchialkrankheiten.
Prospekte durch die Kurdirektion.

49 RAPPEN
TÄGLICH kostet die während einem Jahre die

SUN
ADDITIONSMASCHINE und addiert bis
9.999.999.99
Grosse Ersparnis an Arbeitszeit. Verlangen Sie Prospekt unverbindliche Vorführung
SCHOLL
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

Press-Stücke Press-Guss
aus
Messing — Kupfer — Aluminium
17161 Offerten nach Muster oder Skizze (2302 P)
Les Usines Thécia S. A. — St. Ursanne
Hotels Seiler, Zermatt

Messieurs les actionnaires de la Société des Hôtels Seiler, à Zermatt, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le dimanche, 26 juin 1921, à 8½ heures du matin, au bureau central de la société, à Zermatt.

ORDRE DU JOUR :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations d'administrateurs.
5. Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1921.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les vérificateurs, seront à la disposition des actionnaires au bureau de la société à Zermatt, où on pourra en prendre connaissance à partir du 16 juin.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées dès maintenant au 24 juin, soit au bureau de la société, soit au Comptoir d'Escompte de Genève, siège de Lausanne, 6, Rue du Lion d'Or contre justification de la possession des titres, ou le jour de l'assemblée à l'entrée de la salle.

Il sera délivré des cartes d'actionnaires aux porteurs de délégations, à raison d'une action par délégation présentée. (2162 S) 1724

Le conseil d'administration.

Gutgebildeter, seriöser
Angestellter
(franz. und Italienisch in Wort und Schrift)
sucht Stelle

In eine Käserei, wo er sich ev. beteiligen könnte. Offerten unter Chiffre 1671 an Publicitas A. G., Bern.

Jüngling aus guter Familie sucht per sofort oder später Lehrstelle auf

Bank oder Handelshaus
Offerten unter N. 3170 Lz. befördert die Publicitas A. G., Luzern. 1725

Amerik. Buchführ.-Lehrtr. d. d. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratspr. H. Frisch. Bücherexp., Zürich. B 15

Jean Mesmer S. A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire
pour le jeudi, 9 juin 1921, à 4 heures, à la
Chambre de Commerce, Rue Petitot 8, Genève

Révision des statuts (art. 22).
Réduction du capital.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au bureau de la Société, Place Montbrillant 5, Genève. 1641 (3634 X)

EMPRUNT A. GINOD & Cie.
(Successeurs de L. Brunet et A. Ginod)

SOURCE PROVIDENCE, à ROMANEL, de 200,000 francs

Le coupon N° 22 est payable à la **Banque Cantonale Vaudoise.** (12562 L) 17131

Lausanne, le 6 juin 1921.

Le gérant de la grosse.

Banque nationale de Crédit
PARIS

Capital Fr. 500,000,000
Réserves Fr. 92,000,000

330 Succursales en France 1683
4 Succursales dans les pays rhénans

Toutes Opérations de Banque

SAPAL, Société Anonyme des Plieuses Automatiques

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 20 juin 1921, à 2½ heures après-midi, au siège de la société, Avenue Dapples, 54, à Lausanne.

Bureau ouvert dès 2 heures pour l'établissement de la feuille de présence.

ORDRE DU JOUR :

1. Lecture du rapport du conseil d'administration et de celui de MM. les contrôleurs.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Nomination de deux contrôleurs.
4. Eventuellement propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées sur présentation des titres ou indication de leur numéro du 10 au 19 juin, chez MM. Cuénod, de Gautard & Co, à Vevey, à la Banque Fédérale S. A., à Lausanne, ainsi qu'au siège de la société à Lausanne.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social de la société, à partir du 10 juin. (12574 L) 1720

Lausanne, le 7 juin 1921.

Le conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer

AIGLE-SEPEY-DIABLERETS

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 25 juin 1921, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville d'Aigle, avec l'ordre du jour suivant:

1. Comptes et rapports du conseil d'administration et des vérificateurs.
2. Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs.
3. Nominations statutaires.
4. Propositions individuelles.

Le bilan, les comptes et les rapports seront à la disposition de MM. les actionnaires au bureau de la Compagnie à Aigle à partir du 13 juin 1921.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au vendredi, 24 juin, à midi, contre dépôt des actions aux:

Bureaux de la Société de Banque Suisse, à Lausanne et à Aigle.

Greffes municipal d'Ormont-Dessus,

Bureau de M. Tenthorey, administrateur, à Ormont-Dessous.

N.B. Les actionnaires présents à l'assemblée recevront à l'issue de celle-ci, une carte de libre parcours pour une course, valable jusqu'au 31 décembre 1921. 1710

Le conseil d'administration.

Compagnie des Produits Electrochimiques S. A. à Bex

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi, 21 juin 1921, à 17 heures, au local de la bourse de Lausanne, Galeries du Commerce, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission pourront être retirées au bureau de la société à Bex, jusqu'au 20 juin à midi.

Messieurs les actionnaires pourront prendre connaissance, au domicile sus-indiqué, dès ce jour, du compte de profits et pertes et du bilan, ainsi que du rapport de MM. les contrôleurs. (23496 L) 1719

Bex, le 7 juin 1921.

Le conseil d'administration.

Rheintalische Strassenbahnen A. G.

Einladung zur XXXII. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag den 17. Juni 1921, nachmittags 3 Uhr
im „Hirschen“ in Rebstein.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1920.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die in Ziffer 1 und 2 erwähnten Vorlagen und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Umfrage.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis Mittwoch, den 15. Juni, abends 5 Uhr, bezogen werden

in Altstätten: auf dem Bureau der Gesellschaft,

in Berneck: bei Herrn Ed. Gallusser, Gerberei,

woselbst auch Geschäftsbericht und Jahresrechnung zur Einsicht aufliegen. Die Zutrittskarten berechtigen am 17. Juni 1921 zur freien Fahrt auf den Linien der Rheintalischen Strassenbahnen (2184 G) 1726

Altstätten, den 3. Juni 1921.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Hoteltreuhandgesellschaft Société fiduciaire suisse pour l'hôtellerie

Die auf Freitag, den 10. Juni 1921 nach Luzern einberufene konstituierende Generalversammlung

muss auf einen späteren Zeitpunkt verschoben werden.

Bern, den 8. Juni 1921.

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement.

An die Inhaber ungarisch-überstempelter Noten der Oesterreichisch-ungarischen Bank

Der anfänglich per 1. Juni a. c. befristete Umtausch-Termin der mit ungarischer Ueberstempelung versehenen Noten der Oesterreichisch-ungarischen Bank zu Kr. 10,000 und Kr. 1000 in ungarische Staatsnoten ist um einige Tage verlängert worden. Wir sind daher in der Lage, solche Noten bis einschliesslich den 15. Juni 1921 zum Umtausch entgegenzunehmen. 1711

Schweiz. Bankgesellschaft

Zürich, Aarau, Basel, Genf, La Chaux-de-Fonds, Lausanne,
Locarno, Lugano, St. Gallen, Winterthur.

Baden, Flawil, Fleurier, Laufenburg, Lichtensteig,
Liestal, Montreux, Rapperswil, Rorschach, Vevey,

Wil, Wohlen.

Aadorf, Gossau, St. Fiden, Römerhof-Zürich 7, Rütli, Couvet.

Schweiz. Eisenbahnbank

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche Mittwoch, 15. Juni 1921, vormittags 11 Uhr, im Sitze der Gesellschaft, Albangraben 18, in Basel, stattfinden wird.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes, der Rechnung und Bilanz für das Jahr 1920 und Erteilung der Décharge an die Verwaltung.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1921.

Zur Teilnahme an dieser Versammlung haben die Herren Aktionäre ihre Titel bis spätestens den 11. Juni bei der Gesellschaftskasse, dem Schweiz. Bankverein, in Basel, oder einem Sitze desselben, der Eidgenössischen Bank A. G., in Zürich, oder deren Comptoirs zu hinterlegen.

Die Jahresrechnung und Bilanz sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren liegen vom 7. Juni an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Basel, den 31. Mai 1921.

(2604 Q) 1621

Der Präsident des Verwaltungsrates,
Dr. Ed. Kern.

Gornergrat – Bahn – Gesellschaft

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 22. Juni 1921, nachmittags 3 Uhr
im „Bürgerhaus“ in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen pro 1920.
2. Statutarische Wahlen: Besetzung der Kontrollstelle.
3. Betriebsfusion mit der Visp-Zermatt-Bahn.

Die Aktionäre, welche an dieser Versammlung teilzunehmen gedenken, werden hiermit eingeladen, bis spätestens den 18. Juni a. c. gegen Ausweis über ihren Aktienbesitz bei einer der nachbezeichneten Banken die Eintrittskarte in Empfang zu nehmen:

in Bern: bei der Gorner Handelsbank,

in Basel: bei der Basler Handelsbank,

in Zürich: bei der Schweiz. Bankgesellschaft,

in Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie.,

in Winterthur: bei der Schweiz. Bankgesellschaft.

Der Geschäftsbericht kann vom 12. Juni an bei den hiervor genannten Banken bezogen werden.

Rechnungen und Bilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind auf der Berner Handelsbank in Bern vom 12. Juni an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Bern, den 1. Juni 1921.

Der Verwaltungsrat.

Mutuelle Chevaline Suisse

Société d'Assurance mutuelle contre la mortalité des chevaux

Convocation

L'Assemblée générale de la société est convoquée pour le samedi 18 juin 1921, à 10½ heures du matin, au Café Novèraz, Grand-Chêne, 14, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée général de 1919.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1920.
3. Rapport de la commission de vérification des comptes.
4. Approbation de la gestion et des comptes.
5. Nominations statutaires.
6. Revision des statuts. (31760 L) -1712
7. Propositions individuelles.

Le conseil d'administration.